

# “爱之翼”助残行动感动蓉城

## ——中航三星人寿向四川成都残疾人士捐助优质电动轮椅

日前,中航三星人寿四川分公司开业盛典暨“爱之翼”助残行动四川捐赠仪式与中航三星人寿四川分公司开业庆典同步在成都举行。仪式现场,中航三星人寿通过四川残基会和成都残基会,向四川成都市的200位贫困残疾人士捐赠了总价150万元的优质电动轮椅,来改善和提高他们的生活质量。本次公益捐助,亦创造了成都市一次性电动轮椅捐助的最高金额纪录。

随着本次捐赠活动的举行,中航三星人寿四川分公司正式挂牌营业,成为中航三星人寿继青岛、天津、北京后的第四家省级分支机构。这是中航三星人寿耕耘中国市场7年以来,继天津、青岛和北京分公司后,开设的又一分支机构,同时也是首家进驻四川的中韩合资寿险公司。

四川省政府、四川省金融办、四川省保监会、成都市金融办、成都武侯区政府、韩国驻成都领事馆、四川及成都残基会、中国航空集团公司、三星生命保险株式会社、中航三星人寿等相关领导嘉宾,以及受捐残疾人代表共同出席了本次活动。

据了解,今年3月份,中航三星人寿与中国残疾人福利基金会签订5年捐赠合作协议和

备忘录,中航三星人寿保险有限公司与韩方股东三星生命保险株式会社,计划自2012年起连续5年,共同向中国残疾人福利基金会捐赠2500万元款物,其中就包括开展捐赠电动轮椅等高科技辅具系列助残公益活动。此次在四川分公司开业盛典上捐赠的200辆优质电动轮椅就是该合作计划的首批捐赠物资。

中航三星人寿CEO李昶勋表示,“作为一家优秀的寿险企业,不仅业绩要成长,要为客户提供优质的产品与服务,与合作伙伴实现双赢,更要建立具有社会责任的、值得尊重与信赖的品牌形象,传递关爱与责任,弘扬美好社会风尚,为构建和谐社会发展做出积极贡献”。

在捐赠环节中,李昶勋向四川残基会和成都残基会领导递交了捐赠牌。在志愿者的帮助下,两位残疾人代表也登上舞台现场更换了电动轮椅。自幼双下肢严重残疾,发育不良,不能站立,只能靠板凳代替两腿移动代步的贫困残疾受捐人代表花凡星,在坐上崭新的电动轮椅后,难掩感激之情,代表全体受捐残疾人现场发表感言,他表示:“今天我的愿望终于能够实现了,我可以去超市,我可以去繁华的春熙路,最重



中航三星人寿总裁李昶勋(右一)向四川残基会及成都残基会领导递交捐赠牌

要的是我找到了自我康复的最佳工具。”

韩国三星生命保险株式会社社长朴根熙表示,中航三星人寿作为中国首家中韩合资寿险公司,由中国航空集团公司和韩国三星生命保险株式会社携手创建。公司始终倡导“关爱与责任”的理念,将全力在本次公益行动中发挥积极作用,为改善贫困残疾人的生活质量贡献绵薄之力。

四川省人民政府张晋川副秘书长对于中航三星人寿热心公益、积极参与慈善事业的企业行为给予了高度评价,并勉励中航三星人寿积极发挥自身优势,加快发展,在为四川人民

带来高品质保险服务的同时,继续为四川省的公益事业贡献力量。

据悉,中航三星人寿保险有限公司成立于2005年5月26日,由中国航空集团公司和韩国三星生命保险株式会社携手创建,注册资金本金5亿元人民币,双方各出资50%,总部设于北京,是中国首家中韩合资寿险公司。截至2011年末,中航三星人寿总保费近三年复合增长率为126.44%,截至2012年3月底,公司偿付能力充足率达到206%,运营7年来,建立了完善的个险、团体保险、银行保险及电话营销四大业务渠道。(韩笑)

## 环保基金会项目频出保护生态

本报讯 日前,瑞安房地产1000余名员工联合中华环境保护基金会,在西藏贡嘎县岗堆村荒地河滩捐植1400亩高原草地。西藏科技厅将中华环境保护基金会“生态植草项目”纳入“西藏饲料安全与高效养殖关键技术研究与应用示范项目”,使“生态植草项目”有了更大的技术保障和生命力。

据中国科学院成都分院副院长赵永涛介绍,西藏有天然草地12.3亿亩,目前草原退化面积已达6.5亿亩。2008年国务院审议通过了《西藏生态安全屏障保护与建设规划(2008-2030年)》。2010年,国家发展改革委设立3亿元专项资金,全面推进前述《规划》的深入实施。2011年,西藏科技厅启动了西藏首个科技发展重大专项“西藏饲料安全与高效养殖关键技术研究与应用示范项目”。

同时,中华环境保护基金会在野生动物保护领域也在积极地发挥作用。由国际野生生物保护学会、中华环境保护基金会等共同举办的第四届中国野生生物卫士行动于日前在京启动。

作为国内首个针对野生生物执法保护的资助项目,中国野生生物卫士项目设立的目的是为了激励、资助在中国境内积极参与和支持野生生物执法工作,打击非法盗猎,控制非法野生生物贸易的集体和个人,促进相关人员在野生生物保护和执法工作上的交流,提高他们的野生生物保护和执法能力。项目自2008年实施以来,已成功举办三届,共评选出75位优秀中国野生生物卫士,极大地推动了中国野生生物保护执法工作。(徐辉)

## 神华公益基金会(2011)年度工作报告摘要

本基金会2011年度工作报告已经登记管理机构审查通过,根据《基金会管理条例》第三十八条规定,现予摘要公布。

### 一、基本信息

基金会名称	神华公益基金会			登记证号	基证字第1076号	
业务范围	扶贫济困、救助灾害、开展援藏、文化教育、科学研究、环境保护、合作交流、社区共建等公益事业。					
成立时间	2010-07-01	业务主管单位	民政部			
法定代表人	凌文	原始基金数额	20000万元	基金会类型	非公募基金会	
住所	北京市东城区安定门西滨河路22号神华大厦			邮政编码	100011	
联系电话	57339202	互联网地址	www.shf.org.cn			

### 二、本年度公益活动情况摘要

#### 1.接受捐赠、开展资助情况 人民币(元)

项目	现金	实物折合	合计
一、本年捐赠收入	824,838,954.24	0.00	824,838,954.24
(一)来自境内的捐赠	824,838,954.24	0.00	824,838,954.24
其中:来自境内自然人的捐赠	0.00	0.00	0.00

#### 2.公益支出完成情况

非公募基金会公益支出完成情况

人民币(元)

项目	数额或比例
上年度基金余额	195,863,931.97
本年度总支出	208,428,981.33
本年度用于公益事业的支出	208,414,664.08
工作人员工资福利支出	0.00
行政办公支出	14,317.25
公益事业支出占上年度基金余额的比例	106.41%
工作人员工资福利和行政办公支出占总支出的比例	0.01%

### 三、财务会计报告信息摘要

#### ①资产负债表摘要

人民币(元)

资产	年初数	期末数	负债和净资产	年初数	期末数
流动资产	195,863,931.97	824,820,722.16	流动负债	0.00	176,407.06
其中:货币资金	195,863,931.97	824,820,722.16	长期负债	0.00	0.00
长期投资	0.00	0.00	受托代理负债	0.00	0.00
固定资产	0.00	0.00	负债合计	0.00	176,407.06
无形资产	0.00	0.00	限定性净资产	0.00	0.00
受托代理资产	0.00	0.00	非限定性净资产	195,863,931.97	824,644,315.10
			净资产合计	195,863,931.97	824,644,315.10
资产总计	195,863,931.97	824,820,722.16	负债和净资产总计	195,863,931.97	824,820,722.16

#### ②业务活动表摘要

人民币(元)

项目	非限定性	限定性	合计
一、收入	837,209,364.46	0.00	837,209,364.46
其中:捐赠收入	824,838,954.24	0.00	824,838,954.24
政府补助收入	0.00	0.00	0.00
投资收益	7,777,863.00	0.00	7,777,863.00
二、本年费用	208,428,981.33	0.00	208,428,981.33
(一)业务活动成本	208,414,664.08	0.00	208,414,664.08
(二)管理费用	14,317.25	0.00	14,317.25
(三)筹资费用	0.00	0.00	0.00
(四)其他费用	0.00	0.00	0.00
三、限定性净资产转为非限定性净资产	0.00	0.00	0.00
四、净资产变动额(若为净资产减少额,以“-”号填列)	628,780,383.13	0.00	628,780,383.13

### 四、审计机构:北京中证天通会计师事务所

六、年检结论:合格。

民政部

### 五、监事:董秀峰

2012年6月29日